

外国历史小丛书

康帕内拉和《太阳城》

商务印书馆

黄达强



K835.467/2

外国历史小丛书

康帕内拉和《太阳城》

黄 达 强

首都师范大学图书馆



20889751



商 务 印 书 馆

1982年·北京

889751

外国历史小丛书
康帕内拉和《太阳城》

黄 达 强

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号)

新华书店北京发行所发行

外文印刷厂印刷

统一书号: 11017·580

1932 年 9 月第 1 版

开本 787×1092 1/32

1932 年 9 月北京第 1 次印刷

字数 32 千

印数 9,500 册

印张 2 1/8

定价: 0.20 元

目 录

一	基督教的叛逆者.....	2
	灾难重重的祖国	2
	博览群书的小僧侣	8
	教皇“难道要吃人吗?”	14
二	憎恶侵略的爱国者	21
	为解放祖国密谋起义	22
	酷刑面前誓死不屈	27
	利用矛盾施展妙计	32
三	“太阳城”的设计师	40
	冒着死刑威胁揭示光明的未来	40
	共同占有共同劳动的新国家	43
	《太阳城》传播世界	54
四	报导黎明的金钟.....	57

在社会主义思想史上，有一个闪闪发光的名字镌刻在它的丰碑上，这就是康帕内拉。他生活在十六、十七世纪基督教横行无忌的时代，资本主义萌芽发迹的时代。他面对宗教裁判所火刑的威胁，面对外国入侵者铁蹄的蹂躏，发出了蔑视教会、抗击侵略、反对阶级剥削和压迫的嘹亮呼声。他的名字正好同他一生的业绩相吻合：康帕内拉，意即小钟，激荡人心的金钟；他的主要思想结晶《太阳城》，正好反映了他的历史贡献：为人类展示了光明、温暖的未来。

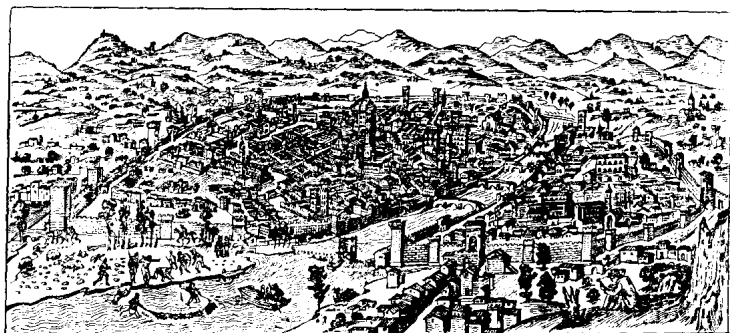
康帕内拉是继托马斯·莫尔之后早期空想社会主义的最主要代表。他的光辉思想和著作，承前启后，深刻地影响着尔后的社会主义者。他一生的黄金时代是在宗教和世俗统治者的监狱中度过的。他给人类社会留下的主要精神财富又都是在黑暗的囚牢中创造的。可以说，他坎坷而壮烈的一生，反映了早期无产阶级探索社会主义道路的艰苦历程。

一 基督教的叛逆者

托马斯·康帕内拉，原名乔万尼·多米尼克·康帕内拉，1568年9月5日出生于意大利南部卡拉布里亚省斯吉罗城附近一个贫苦农民的家庭。当时的意大利正处在一个剧烈的历史大变革时期。

灾难重重的祖国

意大利本来是西欧资本主义萌芽最早的地区。早在十四、十五世纪，就在地中海沿岸一些城邦出现了资本主义萌芽。如佛罗伦萨，十四世纪时已有二百家左



十五世纪后期的佛罗伦萨

右从事呢绒生产的手工工场，年产呢绒八万匹；丝织业跃居欧洲之冠；银行约有一百家以上，它们的分行遍

布欧洲各国。是欧洲重要的手工业中心和国际贸易中心。当时从事各种行业的劳动者已占佛罗伦萨人口的



十五世纪末的威尼斯

很大的比重，他们中大部分人又是脱离了生产资料、可以自由出卖劳动力的雇佣工人。这些工人在同一地点、同一资本家监督下，有了比较精细的分工，每个人只担任一个工序的工作，实际上在从事资本主义生产方式下的劳动。又如威尼斯、热那亚等城市，过境贸易繁荣，资本主义经济也兴盛地发展起来。

但是，到了十六世纪，随着美洲新大陆的发现，通往东方的新航路的开辟，这一地区主要对外贸易商路

已从地中海沿岸转移到了大西洋沿岸，依靠过境贸易



十六世纪的制糖工场

的意大利经济受到了严重的打击。同时，英国和西班牙为了发展本国毛织业，停止了羊毛输出。一向靠进口羊毛的意大利，犹如断了“粮食”，经济急剧衰落，这就激化了本来已经相当尖锐的阶级矛盾。

在政治上，意大利长期处于分裂状态，城市共和国、公国、王国、教皇辖地、贵族领地等各据一方，没有统一的中央政权。到十六世纪初，比较大的国家有米兰、威尼斯、佛罗伦萨、教皇国、那不勒斯王国。各国统治者之间勾心斗角，竞施诡计，以便扩展自己，并吞对

方。教皇也不例外，他挑唆各国互相征伐，希图坐收渔人之利。



1559 年的意大利

1492 年，那不勒斯王国和佛罗伦萨共和国缔结了

一个瓜分米兰公国的密约。米兰公爵不甘被吞，便请求法国援救。这无异于引狼入室。法国本来早就对意大利的领土和财富垂涎三尺，现在居然受到邀请，便于1494年明火执仗地侵入意大利，第二年占领那不勒斯。西班牙、神圣罗马帝国^①对法国人的独占鳌头十分嫉妒，便以种种借口进行干涉和入侵。这样，这伙贪婪的掠夺者为了攫取意大利，火并不已，从1494年至1559年，以意大利为战场，打了几十年的战争，使意大利蒙受严重灾难。十六世纪初，西班牙国王因继承关系成为尼德兰的君主，后又被选为神圣罗马帝国的皇帝，因而西班牙势力大增，形成对法国三面包围之势。1559年，西班牙终于将法国击败，两国签订了卡托——堪布来齐和约。根据这个和约，意大利的很大部分地区（包括那不勒斯王国、西西里王国、米兰公国、撒丁王国等）划归西班牙统治。从此，意大利倍受西班牙入侵者的蹂躏。

意大利长期的分裂和战乱，给整个社会经济带来严重破败，意大利南部各小国的工商业几乎陷于停顿，那不勒斯的丝绸业产量下降五分之四。人民受着大小

^① 神圣罗马帝国——欧洲封建帝国，创建于公元962年，其统治者以古罗马帝国继承者自居，故得名。极盛时期包括德意志、捷克、意大利北部和中部以及勃艮第、尼德兰等地。从十三世纪末叶起，分裂为许多独立的领地。1806年被拿破仑一世消灭。

封建主和高利贷者的重重盘剥。从 1501 年起至 1641 年这一百四十年间,仅那不勒斯向西班牙缴纳的税款,就从每年二百五十万杜卡特^①增至七百万杜卡特。有人形容说,在那不勒斯连双肩承一头的权利也必须纳税。城乡无产者和劳动人民处在水深火热之中。意大利成为世界上乞丐和强盗最多的国家。

尖锐的民族矛盾和阶级矛盾,激起意大利人民的反抗和斗争。1494 年秋,佛罗伦萨僧侣萨伏那洛拉领导了反对法国入侵者和卖国贼美第奇家族的起义,建立了共和国,实行了一些有利于人民的改革。直到 1498 年在贵族煽动下萨伏那洛拉被处死,美第奇家族才恢复了对佛罗伦萨的统治。1527 年,佛罗伦萨人民又一次爆发了反抗美第奇家族和西班牙入侵者的起义,建立了共和国,没收卖国贼的财产,对富人强制借款,保护人民利益。后因西班牙卷土重来,佛罗伦萨才被攻陷。此外,热那亚、布里西亚及贝加摩城(均在意大利北部),先后爆发了反抗法国侵略者的斗争。1516 年,巴勒莫(在西西里岛北部)爆发了反对西班牙总督的起义。1532 年,在卢卡(在佛罗伦萨以北)爆发了反对贵族的起义。这些起义虽然都被镇压下去,但它们却在

^① 杜卡特,威尼斯货币名。初为银币,后改为金币,是中世纪欧洲最通行的货币。

意大利人民的心灵中留下了深刻的影响。

在农村，农民为抗击外国入侵者和反对本国统治者的压榨，纷纷逃入山林，组织武装队伍，进行顽强的战斗。

在这一时期，意大利人民在思想和文化领域也展开了波澜壮阔的斗争，涌现出一批杰出的艺术家、思想家和学者，文艺复兴运动进入了它的全盛时期。由于当时实行政教合一，教会垄断思想，垄断文化，因而文化思想领域的斗争，又往往同反对基督教旧的教条、要求改革宗教的斗争结合起来。

康帕内拉生长在这样的时代和环境，自幼就受到追求真理和正义，反对侵略、压迫和宗教束缚的深刻思想影响。

博览群书的小僧侣

由于家境贫寒，康帕内拉无法进入学校读书，十四岁就进了修道院^①，成为一名僧侣。

康帕内拉于 1582 年进入尼加斯特罗（在科森萨以南）附近的多米尼克派^②修道院后，就开始了他的博览群

① 修道院是基督教徒出家修道的机构。

② 多米尼克派和法兰西斯派都是基督教教派之一。他们都以反对僧侣奢侈腐化、反对异端邪说、维护教旨原义为标榜，自称赤贫，又称“乞食僧团”。

书、遨游学海的生活。1585年又被调到尼加斯特罗修道院。在修道院里,他专心致志,把全部精力都投到了学习上。他对修道院实施的许多清规戒律和繁琐的祷告仪式非常厌恶,能躲就躲。而对读书却如饥似渴,有空就钻。在尼加斯特罗修道院,他的单人宿舍里,经常灯火通明,一个星期就把一个月的蜡烛用光了。他向修道院长请求多给一些蜡烛,却遭到院长的白眼。于是他又要求院长从他的伙食费中扣出一些钱,多买点蜡烛,同样遭到院长的拒绝。康帕内拉对自己这种求知欲望,在诗中作了形象的表达:“我的贪得无厌的胃口是填不饱的,老是感到饿得要命。”

在修道院,康帕内拉读了许多哲学著作和自然科学著作。特别是亚里士多德^①、柏拉图^②、德谟克利特^③的著作对他启发最大,是他研究的重点。这些著

① 亚里士多德(公元前384—322年),古希腊哲学家、科学家。在哲学方面,他批判了柏拉图的唯心论,但又动摇于唯物论与唯心论之间。在经济政治方面,他主张维护奴隶制、私有制,实行温和的民主制度。在动物学、植物学方面,也有很大贡献。有很多有价值的巨著流传至今。

② 柏拉图(公元前427—347年),古代希腊唯心主义哲学家,欧洲客观唯心主义创始人。政治上他仇视奴隶,反对奴隶主民主制。他主张国家由哲学王统治,统治阶级内部实行公有制。这两点对康帕内拉影响很大。

③ 德谟克利特(公元前460—370年)古希腊唯物主义哲学家。他是原子论的创始人之一。他认为,物体的始原有两个:原子和虚空。原子是不可分的物质粒子,是不变的、永恒的、经常运动的。政治上主张民主政体,反对奴隶主贵族专制。

作激起他思考的汹涌波涛，推动着他迈出探索真理的步伐。由于他在学习中从不满足于死记硬背经典教条，而是多思勤想，刨根问底，直到得出自己认为明确无误的结论，因而进步极快。

还在转到尼加斯特罗修道院之前，他代替一位多米尼克派的老学者到科森萨（意大利南部）参加了一次哲学辩论会。当这个不满十七岁的穿着草鞋的毛孩子出现在讲台上时，听众都投以轻蔑的眼光，有的还发出阴冷的嘲笑。辩论的对手是一位中年的法兰西斯派教士，他援经引典，口若悬河，以为必能轻控对方。那知康帕内拉一上来就抓住对方的论据，逐条逐句据理辩驳。他的立论是那样鲜明，他的引证是那样熟练，他的学识是那样渊博，使听众顿时肃然起敬。接着双方进行了直接交锋。法兰西斯派教士针对康帕内拉的基本论点，力图证明，宗教的经典里没有也不可能有错误的原则。康帕内拉插话说：“难道已经升天的奥古斯丁^①曾经否认新大陆的存在，哥伦布就没有发现新大陆吗？”对方据此敏锐地反问：“既然宗教的经典著作不是真理的标准，那么什么是真理的标准呢？”康帕内拉回

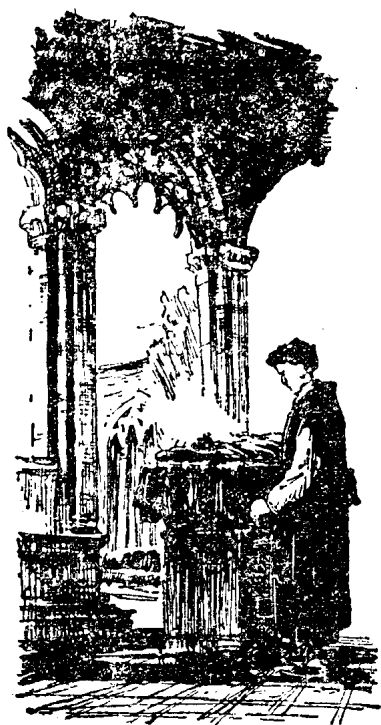
① 奥古斯丁（公元354—430年）古代基督教神学家和神秘主义哲学家，唯物主义的敌人。他狂热地鼓吹排斥异端分子和异教徒，痛恨古希腊罗马哲学的进步传统。

答：“自然是检验真理的标准！”这句充满异教气味的
话，使全场为之震惊。辩论对手问：“你看过倍·特列
佐的著作吗？”康帕内拉敏感地意识到这可能是对方埋
设的圈套，便立即回答说：“没有。”康帕内拉在这场辩
论中操了胜券。人们议论说：“康帕内拉一定会成为一
个伟大的学者，如果不是很快被处以火刑的话。”而失
败者、嫉妒者也在开始散布康帕内拉的流言蜚语，说他
常常和魔鬼来往。但康帕内拉毫不畏惧，相反，对方关
于有无看过特列佐著作的质问，倒引起了他对特列佐
的关注：特列佐是什么人呢？他有什么著作呢？可惜
这个问题连修道院的老师也不能回答。但从此他的心
头一直在悬挂着特列佐的名字。

过了好久，有一天，康帕内拉终于找到了特列佐所
著的《依照物体自身的原则论物体的本性》这本书，他
贪婪地阅读了它。哦！特列佐，原来是意大利当代伟
大的哲学家。特列佐的著作力图论证，认识自然的基
础，应该是感官从外界所获得的经验。只有根据经验
才能了解自然的内部规律，经验是真理的标准。特列
佐的论证，使康帕内拉更加明确地认识到：真正的权威
既不是圣经，也不是神学家的著作，而是自然。

特列佐成了康帕内拉尊崇的偶像。1588年8月，
康帕内拉得知特列佐回到故乡，住在科森萨，便不顾修

道院的阻挠，前去拜见心目中景仰的导师。可是，这时



悼念特列佐

特列佐已病入膏肓，医生不准会见。康帕内拉仍然耐心地等待着。两个月以后，特列佐不幸逝世。康帕内拉在教堂里久久地凝视着特列佐的遗容，更加坚定了对他的信仰：“你那箭筒里的利箭，驱散了诡辩者的黑暗……”

1588年11月，康帕内拉被调往阿里托蒙特修道院。一天，他在这里看到一本新书：《亚里士多德的反对倍尔那狄诺·特列佐学说原则

的堡垒》，作者是扎·安·马尔塔。康帕内拉得知，这个马尔塔既没有特别的才能，也没有高深的学问，只不过为了讨好官场的人物，竟向伟大的特列佐发难，真是岂有此理。康帕内拉越看马尔塔的书就越气愤，决心摧毁这个“堡垒”，捍卫特列佐的学说。他在朋友们的

帮助下,以七个月的时间,写出了《感官哲学》一书。书中论述了经验才是真理的标准的思想。

《感官哲学》一书的完稿,固然使得朋友们高兴,但也使他们深深地忧虑。因为修道院长对他无视教义教规的行为早就多次指责和警告,而且已经向上司密告了,如果这本书得以出版,还不知会引起什么不幸的后果。但是康帕内拉对此置若罔闻。他认为,要捍卫真理,就要把个人安危置之度外。现在考虑的不是谨慎、退缩,而是尽快出版这部著作。由于该书在阿里托蒙特小城无法出版,他就准备到那不勒斯去。康帕内拉的打算遭到修道院长的断然反对,并且警告说,只要康帕内拉还穿着僧衣,就必须遵守教规。康帕内拉激动地说,当他接受教职,穿上僧服的时候,还是一个无知的孩子。他决不想在修道院过一辈子。他甚至想马上离开修道院。修道院长恶狠狠地教训他:如果不听劝告,继续胡闹,将被关进监狱,永远忍受地狱的痛苦。但是,康帕内拉并没有因此放弃自己的计划。一天深夜,他沿着人迹稀少的山路奔赴那不勒斯。

到了那不勒斯,他投身到特列佐的热烈崇拜者戴·图弗家里。戴·图弗看过《感官哲学》手稿以后,表示全力支持这本书的出版。1591年,康帕内拉的第一部著作公开出版了。它受到特列佐学说的崇拜者的热烈